Zeitschrift: Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

Herausgeber: Société fribourgeoise d'éducation

Band: 72 (1943)

Heft: 13

Buchbesprechung: Chants du terroir

Autor: Mossu, Paul

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Nous n'insistons pas sur les résultats de ces examens, nous y reviendrons dans une prochaine étude. D'une manière générale, les épreuves écrites et orales auxquelles sont soumises nos recrues ont décelé de nombreuses déficiences. Si nous en jugeons d'après notre propre expérience, il y a chez nos jeunes gens un manque d'adaptation aux contingences et aux réalités de la vie pratique. Si les experts entrent dans le détail des questions, ils constatent à quel point beaucoup de ces jeunes soldats sont encore peu ou mal renseignés sur tout ce qui touche à la vie économique de la Suisse et combien ils ont mal assimilé les notions d'histoire ou d'instruction civique qu'on leur a enseignées à l'école primaire ou même dans les écoles secondaires.

La conclusion que l'on est fondé à tirer de ces examens, c'est que ceux-ci dépassent largement le cadre de l'armée, qu'ils auront une heureuse influence sur l'enseignement des branches civiques en particulier et qu'ils deviendront un des éléments de notre défense spirituelle et morale.

E. Coquoz.

Chants du terroir

Sous le titre gracieux et évocateur de *Chants du terroir*, édité par la Maison Fœtisch, vient de paraître un nouveau recueil de chœurs mixtes dû à M. le chanoine Dr Joseph Bovet. A première vue, cet ouvrage, qui apporte une importante contribution au rajeunissement et au développement de notre folklore romand, semblerait ne devoir être présenté au public que par la grande presse ou les revues musicales du pays, et il pourrait paraître inutile d'en esquisser une analyse dans le *Bulletin pédagogique*. Toutefois, en y regardant de près, on conviendra que le Corps enseignant fribourgeois et son organe professionnel ne pouvaient raisonnablement se soustraire à ce devoir. Tâche du reste fort agréable, en raison des mérites incontestables que l'auteur s'est acquis depuis longtemps dans l'école fribourgeoise par son activité bienfaisante et féconde, à cause aussi de l'intérêt et du charme réels qui se dégagent de cette œuvre nouvelle.

Comme l'indique l'auteur dans sa préface, « le nouveau recueil fait suite à *L'Alouette*. La première partie de l'ouvrage comprend essentiellement des mélodies populaires anciennes et de nouveaux chants d'allure franchement populaire, reflétant fidèlement les caractéristiques de notre terroir romand ».

La deuxième partie comprend des œuvres de plus grande envergure qui, tout en s'inspirant de la note populaire, comportent des éléments nouveaux puisés dans l'art moderne, à l'exclusion cependant de certains procédés trop artificiels dont malheureusement certains musiciens usent et abusent. Il faut louer sans réserve le

compositeur d'avoir résolument écarté de nos chansons populaires ces harmonisations édulcorées, parfois audacieuses, à l'encontre de quelques auteurs soi-disant « à la mode » dont le souci principal semble être la recherche de l'effet. Il en est de nos suaves mélodies populaires comme de nos gracieuses villageoises : le maquillage et le fard les dénaturent et les ridiculisent. Ainsi, ces harmonisations factices déflorent nos airs populaires, quand elles ne les défigurent pas. En musique, comme en toutes choses, la sincérité, la simplicité et le naturel constituent le meilleur moyen d'émouvoir exécutants et auditeurs. A cet égard, les *Chants du terroir* sont absolument irréprochables ; l'on peut et l'on doit s'en réjouir. Au surplus, fort des expériences acquises dans un passé déjà singulièrement riche, l'auteur a su donner à son nouvel ouvrage une fraîcheur et une juvénilité étonnantes, sans se départir le moins du monde d'une forme classique rigoureuse et châtiée.

Le volume compte 106 numéros. Une cinquantaine d'entre eux, pour la plupart dans la première partie, *peuvent* être, une quinzaine en tout cas, *devraient* être étudiés dans nos écoles. N'y a-t-il pas là de quoi intéresser le *Bulletin ?*

Les textes sont dus à la plume alerte du chanoine Bovet (48), de Maurice Zermatten (13), de Paul Bondallaz (9), de Mad. Butignot (4), de Sr Jean-Baptiste (3), et d'une pléiade d'autres écrivains romands : X. Brodard, Budry, etc. Tous ces textes sont, est-il besoin de le dire, d'une valeur morale et littéraire indiscutable. Ils sont surtout, grâce au goût parfait du compositeur, parfaitement adaptés aux mélodies et aux rythmes musicaux, les syllabes accentuées correspondant toujours avec les temps forts — ce qui n'est, hélas, pas toujours le cas ailleurs ! — Ces textes magnifient les beautés de notre terre romande, de nos districts ; ils chantent nos montagnes, nos vallons, nos coteaux, nos foyers, nos traditions ; ils évoquent nos ancêtres, nos travailleurs de la ville et des champs. Bref, une vraie mosaïque de notre patrie bien-aimée, capable de faire vibrer intensément la « corde » patriotique dans tout cœur bien né et... bien élevé !

L'analyse détaillée des morceaux les plus caractéristiques ne saurait être abordée ici. Nous ne résistons cependant pas à l'envie d'en dégager l'un ou l'autre aspect particulièrement frappant.

Tout au long de l'ouvrage, l'auteur a tenu un compte rigoureux des possibilités vocales des exécutants. Nulle part, on n'y trouve, surtout dans le registre des ténors, des notes trop élevées. Tout est sagement agencé et dosé, de sorte que l'exécution ne surmène jamais les chanteurs : et ce facteur est d'importance, certes !

Quant au choix des mélodies populaires, il témoigne d'une connaissance parfaite des goûts de notre population. On y verra avec plaisir des airs goûtés comme : *Joli Gringot*, *Douce Nuit*, etc.

PIANOS

Harmoniums

L'achat de tels INSTRUMENTS est une affaire de confiance. Adressez-vous donc à une maison de confiance. Nombreuses références dans le corps enseignant fribourgeois

Facilités de payement **Garantie**

Instruments d'occasion depuis Fr. **400.—**

Catalogues à votre disposition

Accords — Réparations par techniciens spécialisés

Foetisch

Frères, S. A.

VEVEY Tél. 5. 10. 08

« AU BLÉ QUI LÈVE »

Bibliothèque circulante
pour les jeunes de 6 à 18 ans

Galeries du Commerce (magasin)

près Place St-François, Lausanne

Prêts de livres sur place. — Envois postaux
Renseignements gratuits

La Société fribourgeoise d'éducation

groupe tous ceux qui s'occupent de l'enfance.
Que chacun lui apporte son appui !

CAFÉ ROMAND

Vins de 1er choix
Fondue renommée
Rendez-vous des instituteurs

Rue de Romont, Fribourg

Les hoirs d'Oscar Monney

Le meilleur... le moins cher

À la belle JARDINIÈRE
SCHWOB & CIE FRIBOURG

les spécialistes du beau vêtement

Le **Bulletin Pédagogique,** organe de la **Société fribourgeoise d'éducation,** s'adresse aux familles, aux autorités scolaires et aux membres du corps enseignant.

Lisez-le et faites-le lire !

EN 4 MOIS SEULEMENT

vous apprendrez très bien l'allemand ou l'italien. En outre, la comptabilité, le calcul, la sténographie, la dactylographie, etc. **Diplômes.** Succès garanti. Classes de 5 élèves. **Des centaines de références. Tous les 15 jours nouveaux cours.** Adressez-vous en toute confiance aux

ÉCOLES TAMÉ
Lucerne 10, Neuchâtel 10, et Zurich, Limmatquai 30

« LA GENEVOISE »

Compagnie d'assurances sur la vie, fondée en 1872
Agent général pour le canton de Fribourg :
A. MARRO, FRIBOURG
Place de la Gare, 37. — Téléphone 10.85.

Adhérez tous à la Société fribourgeoise d'éducation !

FABRIQUE SUISSE DE PLUMES MÉTALLIQUES

LAMON & CIE LE LIEU

(Vallée de Joux)

FOURNISSEURS ACTUELS DES ÉCOLES DU CANTON DE VAUD

Ces plumes sont en vente au dépôt central du matériel scolaire à Fribourg

ÉDITIONS PAYOT 1943

AMMERS-KULLER JO VAN : **Eve et la pomme.**
Traduit du néerlandais par Louis Arp.
Un volume in-8° carré, broché . . . . . Fr. 4.50

BAUDELAIRE CHARLES : **Les fleurs du mal.**
Un volume in-16, broché . . . . . » 6.—

BERTHOUD DORETTE : **La seconde Madame Benjamin Constant.**
Un volume in-8° carré, relié, fr. 9.—, broché . . . . . » 6.—

BUCK PEARL : **Terre chinoise.**
Un volume in-8°, broché . . . . . » 5.50

BUENO JAVIER : **La Puerta del Sol.** (*Les vaincus héroïques.*)
Un volume in-16, couverture illustrée, broché . . . . . » 4.—

CHAPUISAT EDOUARD : **Salons et chancelleries au XVIIIe s.**
Un volume in-8°, carré, couverture illustrée en couleurs, relié, fr. 9.—, broché . . . . . » 6.—

DUBAL ROSETTE : **Copeaux.**
Un volume in-8°, carré, illustré, broché. . . . . » 3.—

HEYE ARTHUR : **L'école de l'aventure.**
Un volume in-16, illustré, couverture illustrée en couleurs, broché . » 4.50

KOHLER PIERRE : **Lettres de France.**
Un volume in-8°, broché . . . . . » 5.—

MESTRAL-COMBREMONT JULIE DE : **La carrière d'André Carnegie.** Un conte de fées.
Un volume in-8°, carré, couverture illustrée, relié, fr. 7.50, broché » 5.—

NICOD HENRI : **La vie mystérieuse de l'Afrique noire.**
Un volume in-8°, illustré, couverture illustrée, broché . . . . . » 5.—

PLINVAL GEORGES DE : **Pélage, ses écrits, sa vie et sa réforme.**
Un volume in-8°, broché . . . . . » 15.—

ROGER NOËLLE : **La vie dramatique du peuple roumain.**
Un volume in-16, illustré, broché . . . . . » 2.50

— : **Peau d'éléphant.**
Un volume in-16, broché . . . . . » 3.—

SANDOZ MAURICE : **La maison sans fenêtres.**
Un volume in-16, broché . . . . . » 3.50

VALLOTTON HENRY : **Alphonse XIII.**
Un volume in-8°, illustré, couverture illustrée, relié plein toile, fr. 11.—, broché . . . . . » 8.—

VINET ALEXANDRE : **Mélanges théologiques et religieux.**
Un volume in-8°, broché . . . . . » 10.—

Parmi les créations originales du maître, on trouvera avec satisfaction : *L'instant du bonheur*, *La Fanfare du printemps*, *Au Léman*, *Bleu saphir*, *L'Armailli des grands monts*.

Une heureuse initiative de l'auteur, qui comble une vieille et regrettable lacune, c'est d'avoir intercalé dans l'ouvrage un certain nombre de pièces pour Noël ou des circonstances spéciales : mariages, noces, etc.

Tel quel, l'ouvrage qui vient de voir le jour constitue pour nos chœurs mixtes un outil de première valeur et pour nos écoles un précieux auxiliaire. Nous lui souhaitons la plus large diffusion et le plus vif succès. C'est, croyons-nous, le plus bel hommage que nous puissions offrir à son créateur.

PAUL MOSSU.

A la gloire de la mère

Faire connaître quelques belles pages inspirées par un des plus nobles sentiments humains : l'amour filial, tel est le but de ce travail qui n'a pas d'autre prétention. Car je pense, avec Michel Seuphor, que « le vrai plaisir, c'est de faire participer les autres à celui que nous avons trouvé ». Et je suis bien sûr que tous aimeront la sincérité, l'émotion délicate de ces lignes que nos meilleurs écrivains ont consacrées à l'incomparable figure de la mère. De telles pages parlent par elles-mêmes. Un commentaire trop abondant n'eût fait que les alourdir.

Ces quelques extraits n'épuisent pas le sujet, loin de là. Ils ne sont qu'une sorte d'anthologie, glanée au hasard de mes lectures. Mais, s'ils pouvaient encourager quelque autre à aborder de cette façon la littérature, à suivre, dans les œuvres diverses, la manière dont les auteurs ont exprimé un même sentiment éternel (il y en a bien d'autres : Dieu, patrie, devoir, enfant... etc.), ils n'auraient pas été inutiles, et leur présence dans ce *Bulletin pédagogique* aurait eu sa justification.

Le chant du berceau

Le chansonnier suisse Léon Vaglio a écrit un délicieux noël, une de ces cantilènes dont la mélodie toute simple éveille en foule les souvenirs. Il a pour titre : Noël des berceaux, et j'ai encore dans la mémoire cette strophe un peu mélancolique :

Frêles berceaux, petits nids de dentelles,
Vous avez tous des heures bien cruelles,
Vous partagez les longs tourments,
Les nuits d'angoisse des mamans...